

# SUPPLIER PORTAL

## Request for Quotation Training Document for Suppliers



CLAAS Supplier RFQ Quotation (English).....	2
CLAAS Lieferantenanfragen (German).....	6
CLAAS Appels d'offre fournisseur (French).....	11
CLAAS Запрос коммерческого предложения (RFQ) (Русский) .....	16
CLAAS 对供应商的询价 (中文) .....	21

# CLAAS Supplier RFQ Quotation (English)

CLAAS has optimized his Request for Quotation (RFQ) Process by using the Supplier Portal as the new eBusiness Solution.

## Access via Invitation Email

Once the CLAAS purchaser has invited you to a RFQ, you will get an **invitation email**.

 CLAAS Supplier Portal <supplier.portal@claas.com> |  Oltmanns, Uwe  
 RFQ: Invitation for RFQ: 1539 (3) - RFQ DEMO ROADSHOW 20171121

Enterprise Vault    Action Items

Dear Mr. Uwe Oltmanns,

You have been invited to answer the RFQ 1539 (3) - RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 until 05-12-2017 23:59 (Europe/Berlin).

Please reply to the RFQ using the CLAAS Supplier Portal.

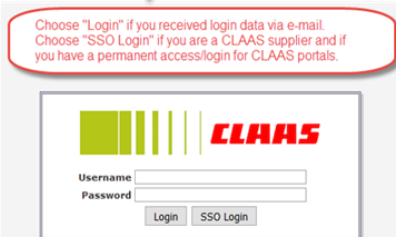
<https://supplier-ga.claas.com/rfq/index.php?lang=eng&controller=quote&type=rfq&id=1540&cid=1&portal=claas>

Username: oltm.uwe.35  
Password: ccC5A#bAB\_0A

Best regards,  
Uwe Oltmanns

CLAAS Supplier Portal  
Hosted by CLAAS KGaA mbH

Choose "Login" if you received login data via e-mail.  
Choose "SSO Login" if you are a CLAAS supplier and if you have a permanent access/login for CLAAS portals.



Additionally, you will get an **email with a download link** in order to download existing drawings.

 no-reply@claas.com |  Oltmanns, Uwe  
 A file is available for download

 Die zusätzlichen Zeilenumbrüche wurden aus dieser Nachricht entfernt.

Enterprise Vault    Action Items

One or more files have been made available for you to download.  
In order to download the file(s), please use the link(s) below.  
The link(s) will expire at 2017-12-27 09:08:25 and may be used for no more than 5 times.

Exchange 00912 1539 3 RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 (Deadline 2017-12-04) <https://fx-test.claas.com/portal-seefx/~public/d8889443-c909-451b-81f6-82492b04cf8b?download>

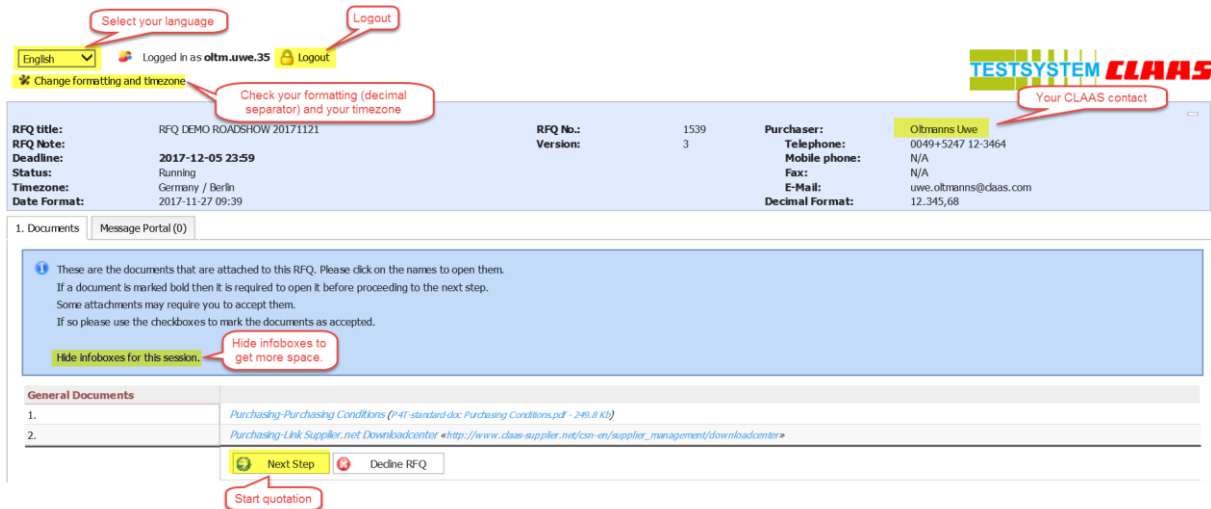
OR

**Gesendet:** Mittwoch, 04. Mai 2022 um 12:50 Uhr  
**Von:** cdex@claas.com  
**An:** "(C0000099999)" < >  
**Betreff:** " " has shared a folder with you " " has shared a folder "Request 74793 42593 1 TEST RFQ CDEX (Deadline 2022-05-11)" with you. You will be subscribed automatically to this folder.

**User:**  
**Folder:** Request 74793 42593 1 TEST RFQ CDEX (Deadline 2022-05-11)  
**Assigned rights:** Read, View  
**Link:** <https://cdex.claas.com/portal-seefx/app/?shared-item=4cf98d73-2d55-4364-be6f-b07dd79aead9>

## 1. Documents - Register

After you have clicked the link in the invitation email, the document register opens. Have a look at the comments within the picture in order to get familiar with certain functions. In the documents register general documents are attached to the RFQ (e.g. Purchasing Conditions, etc.). Drawings you will get via a separate email.



Select your language

Logout

English Logged in as **oltm.uwe.35** Logout

Change formatting and timezone

Check your formatting (decimal separator) and your timezone

Your CLAAS contact

RFQ title: RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 RFQ No.: 1539 Purchaser: Oltmanns Uwe  
 RFQ Note: RFQ Note: 3 Telephone: 0049+5247 12-3464  
 Deadline: 2017-12-05 23:59 Status: Running Mobile phone: N/A  
 Timezone: Germany / Berlin Fax: N/A  
 Date Format: 2017-11-27 09:39 E-Mail: uwe.oltmanns@claas.com  
 Decimal Format: 12.345,68

1. Documents Message Portal (0)

These are the documents that are attached to this RFQ. Please click on the names to open them.  
 If a document is marked bold then it is required to open it before proceeding to the next step.  
 Some attachments may require you to accept them.  
 If so please use the checkboxes to mark the documents as accepted.

Hide infoboxes for this session: get more space.

General Documents

- Purchasing-Purchasing Conditions (P41-standard doc: Purchasing Conditions.pdf - 246.8 KiB)**
- Purchasing-Link Supplier.net Downloadcenter «[http://www.claas-supplier.net/csn-en/supplier\\_management/downloadcenter](http://www.claas-supplier.net/csn-en/supplier_management/downloadcenter)»

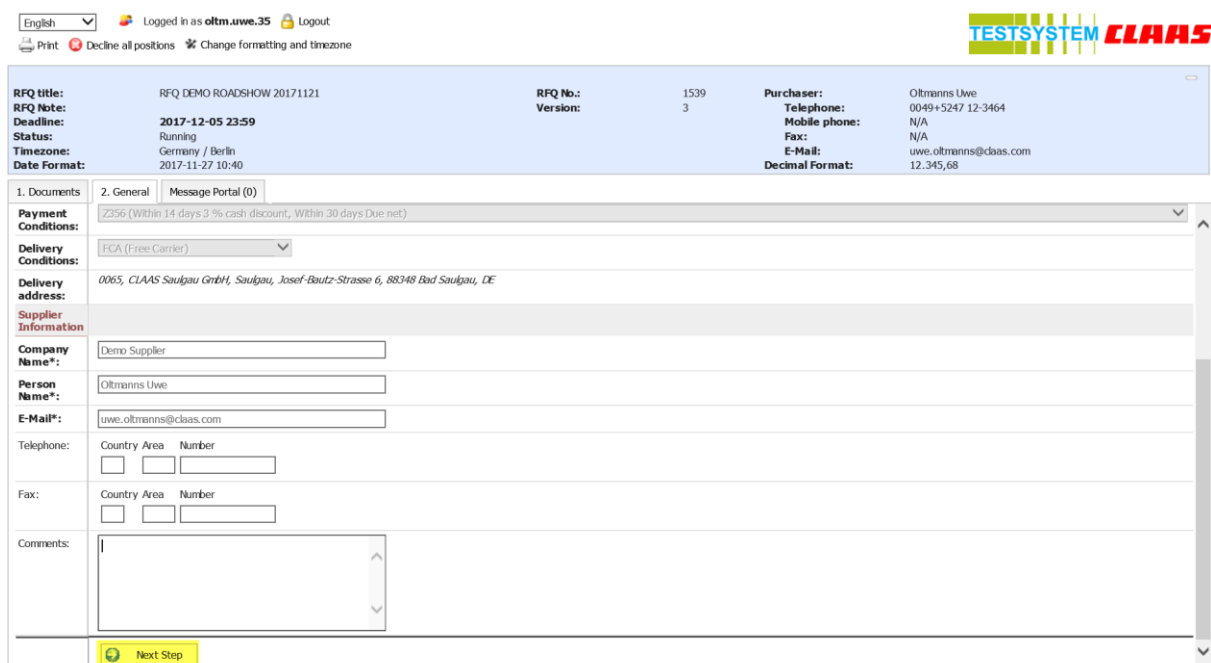
Next Step Decline RFQ

Start quotation

Click **Next Step** to open next register.

## 2. General – Register

You cannot directly change most fields in this register. If you already have a permanent CLAAS login, you can change your contact data in your supplier profile, not in this dialog. Sometimes the purchaser allows you to switch **Payment and Delivery Conditions** but normally this function is deactivated.



English Logged in as **oltm.uwe.35** Logout

Print Decline all positions Change formatting and timezone

TESTSYSTEM CLAAS

RFQ title: RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 RFQ No.: 1539 Purchaser: Oltmanns Uwe  
 RFQ Note: RFQ Note: 3 Telephone: 0049+5247 12-3464  
 Deadline: 2017-12-05 23:59 Status: Running Mobile phone: N/A  
 Timezone: Germany / Berlin Fax: N/A  
 Date Format: 2017-11-27 10:40 E-Mail: uwe.oltmanns@claas.com  
 Decimal Format: 12.345,68

1. Documents 2. General Message Portal (0)

Payment Conditions: Z356 (Within 14 days 3 % cash discount, Within 30 days Due net)

Delivery Conditions: FCA (Free Carrier)

Delivery address: 0065, CLAAS Saugau GmbH, Saugau, Josef-Bautz-Strasse 6, 88348 Bad Saugau, DE

Supplier Information

Company Name\*: Demo Supplier

Person Name\*: Oltmanns Uwe

E-Mail\*: uwe.oltmanns@claas.com

Telephone: Country Area Number

Fax: Country Area Number

Comments:

Next Step

Click **Next Step** to open the next register.

### 3. Quote – Register

In order to place a quotation, open each position.

1. Documents	2. General	3. Quote	4. Send Back	Message Portal (0)
--------------	------------	----------	--------------	--------------------

3 Requested Positions							
Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Required	Menu
BUCHSE	9551410			5,00		--	Open Position
WELLE	9555740			100,00		--	Open Position
LASCHE	9585620			5,00		--	Open Position

The quotation screen looks as follows but the price categories might be different. Enter the relevant data.

1. Documents	2. General	3. Quote	4. Send Back	Message Portal (0)
--------------	------------	----------	--------------	--------------------

Position Information	
Level:	3
Material Number:	9585620
Name:	LASCHE
Category Number:	PI.20000
Needed Quantity:	5,00 Piece
Delivery date:	2018-03-21

Quote	
Format:	Decimal: 1.234,56 Date: DD-MM-YYYY
Price Unit: (int)*	10
Costs per price break:	
Sampling costs:	
Delivery time after ordering:	
Tooling costs:	
Additional costs:	
Logistics:	

General Field	
Attachments:	<input type="text" value="Durchsuchen..."/> Maximum 40MB
Comments:	<div style="border: 1px solid gray; height: 40px;"></div>

Additional information	
Drawing Number	09585620
Color code	
Base unit of measure	PCE
Extended delivery note	0
Basic material	
Industry Standard Description (e.g. DIN)	
Manufacturer Part Number	
Number of a Manufacturer	

Click **Save and next** in order to go ahead.

- If possible, prefill identical fields on the next position?
- If possible, prefill identical fields on all positions?

Save & Next	Decline & Next	Back to Overview
-------------	----------------	------------------

If you go **Back to Overview**, you can still see which items you have quoted. The column **Total Price** is based on your part price only. That means no additional costs are summed up there.

3 Requested Positions								
Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Required	Menu	Quoted?
BUCHSE	9551410			5,00		--	Open Position	
WELLE	9555740		100 Piece for 200,00 EUR	100,00	200,00 EUR	--	View Details again	<input checked="" type="checkbox"/>
LASCHE	9585620		10 Piece for 999,00 EUR	5,00	499,50 EUR	--	View Details again	<input checked="" type="checkbox"/>

#### 4. Send Back – Register

In the Send Back register, you can add your quote number, your sign and **Send Quote to Customer** (here: CLAAS).

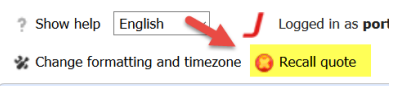
1. Documents   2. General   3. Quote   4. Send Back   Message Portal (0)								
Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Comments		
BUCHSE	9551410			5,00 Piece		--		
WELLE	9555740		100 Piece for 200,00 EUR	100,00 Piece	200,00 EUR	--		
LASCHE	9585620		10 Piece for 999,00 EUR	5,00 Piece	499,50 EUR	--		
Total Sum: 101,90 EUR					Total Sum: 699,50 EUR			

Signatures and Labels	
Supplier Quote Number:	<input type="text"/>
Your Sign:	<input type="text"/>
<input type="button" value="Send Quote to Customer"/>	

If the purchaser rejects your quotation, you will be automatically informed by email. This email contains the link that will guide you to your existing quote. Change the quote and send it back to the purchaser.

If you want to change your quote afterwards you can recall the quote in case the RFQ is open.



#### 5. Message Portal

The Message Portal supports you if you have questions or other comments concerning this RFQ. After you have placed a message there, the purchaser will be informed by email. By using the message portal, you have the advantage that all relevant conversations can be found in one place.

1. Documents   2. General   3. Quote   4. Send Back   Message Portal (0)			
+/-	Subject	From	
	CLAAS , Uwe Oltmanns (OLTMANN)		
	Subject*: I have a question		
	Text*:	<input type="text"/>	
<input type="button" value="Send"/>			



For further questions, please contact [claas.purchasing@claas.com](mailto:claas.purchasing@claas.com)

# CLAAS Lieferantenanfragen (German)

Um den Anfragenprozess zu optimieren (RFQ = Request for Quotation), hat CLAAS ein neues Lieferantenportal eingeführt - das CLAAS Supplier Portal.

## Zugang über EMail-Einladung

Sobald ein Einkäufer Sie zu einer Anfrage eingeladen hat, erhalten Sie eine **EMail-Benachrichtigung** (EMail-Sprache ist immer Englisch).

 CLAAS Supplier Portal <supplier.portal@claas.com> |  Oltmanns, Uwe  
 RFQ: Invitation for RFQ: 1539 (3) - RFQ DEMO ROADSHOW 20171121

Enterprise Vault    Action Items

Dear Mr. Uwe Oltmanns,

You have been invited to answer the RFQ 1539 (3) - RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 until 05-12-2017 23:59 (Europe/Berlin).

Please reply to the RFQ using the CLAAS Supplier Portal.


<https://supplier-ga.claas.com/rfq/index.php?lang=eng&controller=quote&type=rfq&id=1540&cid=1&portal=claas>

Username: oltm.uwe.35  
Password: ccC5A#bAB\_0A

Best regards,  
Uwe Oltmanns

CLAAS Supplier Portal  
Hosted by CLAAS KGaA mbH

Choose "Login" if you received login data via e-mail.  
Choose "SSO Login" if you are a CLAAS supplier and if you have a permanent access/login for CLAAS portals.



Bitte wählen Sie „Login“, wenn Sie temporäre Zugangsdaten per EMail erhalten haben. Bitte wählen Sie „SSO Login“, wenn Sie einen permanenten Zugang für CLAAS Portale haben (z.B. CDEX, SPL, NormMaster).

Zusätzlich werden Sie eine **EMail mit einem Download Link für Zeichnungen** erhalten.

 no-reply@claas.com |  Oltmanns, Uwe  
 A file is available for download

 Die zusätzlichen Zeilenumbrüche wurden aus dieser Nachricht entfernt.

Enterprise Vault    Action Items

One or more files have been made available for you to download. In order to download the file(s), please use the link(s) below. The link(s) will expire at 2017-12-27 09:08:25 and may be used for no more than 5 times.

Exchange 00912 1539 3 RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 (Deadline 2017-12-04) <https://fx-test.claas.com/portal-seefx/~public/d8889443-c909-451b-81f6-82492b04cf8b?download>

oder

**Gesendet:** Mittwoch, 04. Mai 2022 um 12:50 Uhr  
**Von:** cdex@claas.com  
**An:** " (C0000099999)" < >  
**Betreff:** " " has shared a folder with you -  
 " " has shared a folder "Request 74793 42593 1 TEST RFQ CDEX (Deadline 2022-05-11)" with you. You will be subscribed automatically to this folder.

**User:**  
**Folder:** Request 74793 42593 1 TEST RFQ CDEX (Deadline 2022-05-11)  
**Assigned rights:** Read, View  
**Link:** <https://cdex.claas.com/portal-seefx/app/?shared-item=4cf98d73-2d55-4364-be6f-b07dd79aead9>

## 1. Dokumente

Nachdem Sie den Link in der EMail-Einladung angeklickt und sich angemeldet haben, sehen Sie den Reiter Dokumente. (Oben links können Sie die Sprache ändern.)  
 Hier finden Sie allgemeine Dokumente, wie unsere Allgemeinen Einkaufsbedingungen usw.

Wählen Sie **Nächster Schritt** (Next Step), um den Reiter Allgemein (General) zu öffnen.

The screenshot shows the CLAAS Supplier Portal interface. At the top, there is a navigation bar with a language selector (English), a 'Logout' button, and a 'Your CLAAS contact' link. Below this is a header section with the following information:

<b>RFQ title:</b>	RFQ DEMO ROADSHOW 20171121	<b>RFQ No.:</b>	1539	<b>Purchaser:</b>	Oltmanns Uwe
<b>RFQ Note:</b>		<b>Version:</b>	3	<b>Telephone:</b>	0049+5247 12-3464
<b>Deadline:</b>	2017-12-05 23:59			<b>Mobile phone:</b>	N/A
<b>Status:</b>	Running			<b>Fax:</b>	N/A
<b>Timezone:</b>	Germany / Berlin			<b>E-Mail:</b>	uwe.oltmanns@daas.com
<b>Date Format:</b>	2017-11-27 09:39			<b>Decimal Format:</b>	12.345,68

Below the header, there is a section for '1. Documents' with a 'Message Portal (0)' tab. A blue information box contains instructions: 'These are the documents that are attached to this RFQ. Please click on the names to open them. If a document is marked bold then it is required to open it before proceeding to the next step. Some attachments may require you to accept them. If so please use the checkboxes to mark the documents as accepted.' Below this, there is a 'Hide infoboxes for this session' link. The 'General Documents' section lists two documents:

- Purchasing-Purchasing Conditions (P-41-standard doc: Purchasing Conditions.pdf - 249,8 KB)**
- Purchasing-Link Supplier.net Downloadcenter** [http://www.daas-supplier.net/csr-en/supplier\\_management/downloadcenter](http://www.daas-supplier.net/csr-en/supplier_management/downloadcenter)

At the bottom of the document list, there are two buttons: 'Next Step' (highlighted with a red callout 'Start quotation') and 'Decline RFQ'.

## 2. Allgemein

Hier sehen Sie bestimmte Voreinstellungen, wie Währung und Zahlungsbedingungen, die Sie in der Regel nicht ändern können.  
 Sollten Sie Ihre Kontaktdaten ändern wollen, benötigen Sie hierfür einen permanenten Zugang zum CLAAS Supplier Portal und nehmen Änderungen in ihrem Lieferantenprofil vor (nicht an dieser Stelle).

<b>RFQ title:</b>	RFQ DEMO ROADSHOW 20171121	<b>RFQ No.:</b>	1539	<b>Purchaser:</b>	Oltmanns Uwe
<b>RFQ Note:</b>		<b>Version:</b>	3	<b>Telephone:</b>	0049+5247 12-3464
<b>Deadline:</b>	2017-12-05 23:59			<b>Mobile phone:</b>	N/A
<b>Status:</b>	Running			<b>Fax:</b>	N/A
<b>Timezone:</b>	Germany / Berlin			<b>E-Mail:</b>	uwe.oltmanns@claas.com
<b>Date Format:</b>	2017-11-27 10:40			<b>Decimal Format:</b>	12.345,68

1. Documents 2. General Message Portal (0)

**Payment Conditions:** Z356 (Within 14 days 3 % cash discount, Within 30 days Due net)

**Delivery Conditions:** FCA (Free Carrier)

**Delivery address:** 0065, CLAAS Saugau GmbH, Saugau, Josef-Bautz-Strasse 6, 88348 Bad Saugau, DE

**Supplier Information**

**Company Name\*:** Demo Supplier

**Person Name\*:** Oltmanns Uwe

**E-Mail\*:** uwe.oltmanns@claas.com

Telephone: Country Area Number

Fax: Country Area Number

Comments:

[Next Step](#)

Wählen Sie **Nächster Schritt** (Next Step), um den Reiter Angebot (Quote) zu öffnen.

### 3. Angebot

Bitte öffnen Sie jede Position (Position öffnen), um ein Angebot eintragen zu können.

1. Documents 2. General 3. Quote 4. Send Back Message Portal (0)

3 Requested Positions							
Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Required	Menu
BUCHSE	9551410			5,00		--	Open Position
WELLE	9555740			100,00		--	Open Position
LASCHE	9585620			5,00		--	Open Position

Die Felder, um ein Angebot eintragen zu können, können die folgenden sein (Sie können aber auch abweichen). Bitte tragen Sie die relevanten Angebotsdaten ein.

1. Documents | 2. General | 3. Quote | 4. Send Back | Message Portal (0)

**Position Information**

Level:	3
Material Number:	9585620
Name:	LASCHE
Category Number:	P120000
Needed Quantity:	5,00 Piece
Delivery date:	2018-03-21

**Quote**

Format: Decimal: 1.234,56  
Date: DD-MM-YYYY

Price Unit: (int)\*: 10

Costs per price break: Price categories

Sampling costs:

Delivery time after ordering:

Tooling costs:

Additional costs:

Logistics:

**General Field**

Attachments:  Maximum 40MB

Comments:

**Additional information**

Additional information per part. Drawings have been sent directly after the invitation

Drawing Number	09585620
Color code	
Base unit of measure	PCE
Extended delivery note	0
Basic material	
Industry Standard Description (e.g. DIN)	
Manufacturer Part Number	
Number of a Manufacturer	

Wählen Sie **Speichern & Weiter**, um fortzufahren.

- If possible, prefill identical fields on the next position?
- If possible, prefill identical fields on all positions?

Save & Next Decline & Next Back to Overview

Wenn Sie **Zurück zur Übersicht** (Back to Overview) wählen, sehen Sie unter **Preis Total** (Total Price) Ihr Angebot basierend auf dem Stückpreis. Hier sind keine zusätzlichen Kosten mit aufsummiert.

**3 Requested Positions**

Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Required	Menu	Quoted?
BUCHSE	9551410			5,00		--	Open Position	
WELLE	9555740		100 Piece for 200,00 EUR	100,00	200,00 EUR	--	View Details again	<input checked="" type="checkbox"/>
LASCHE	9585620		10 Piece for 999,00 EUR	5,00	499,50 EUR	--	View Details again	<input checked="" type="checkbox"/>

#### 4. Zurücksenden

Hier können Sie noch interne Informationen wie Lieferangebotsnummer und Ihr Zeichen eintragen, bevor Sie das Angebot an CLAAS zurücksenden.

1. Documents		2. General		3. Quote		4. Send Back		Message Portal (0)	
Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Comments			
BUCHSE	9551410			5,00 Piece		--			
WELLE	9555740		100 Piece for 200,00 EUR	100,00 Piece	200,00 EUR	--			
LASCHE	9585620		10 Piece for 999,00 EUR	5,00 Piece	499,50 EUR	--			
Total Sum: 101,90 EUR					Total Sum: 699,50 EUR				

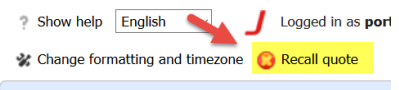
**Signatures and Labels**

Supplier Quote Number:

Your Sign:

Sollte der Einkäufer Ihr Angebot ablehnen, werden Sie automatisch per EMail informiert. Die EMail enthält einen Link, so dass Sie wieder direkt zu Ihrem Angebot gelangen und dies ggf. ändern können.

Wenn Sie das Angebot nachträglich zurückziehen möchten, können Sie dieses über **Recall Quote** vornehmen, solange die RFQ offen ist.



## 5. Message Portal

Hier können Sie Fragen oder Kommentare an den Einkäufer eintragen, über die dieser automatisch per EMail informiert wird.

1. Documents		2. General		3. Quote		4. Send Back		Message Portal (0)	
+/-	Subject	From							
To*:		CLAAS , Uwe Oltmanns (OLTMANN)							
Subject*:		I have a question							
Text*:		<input type="text" value="....."/>							
		<input type="button" value="Send"/>							

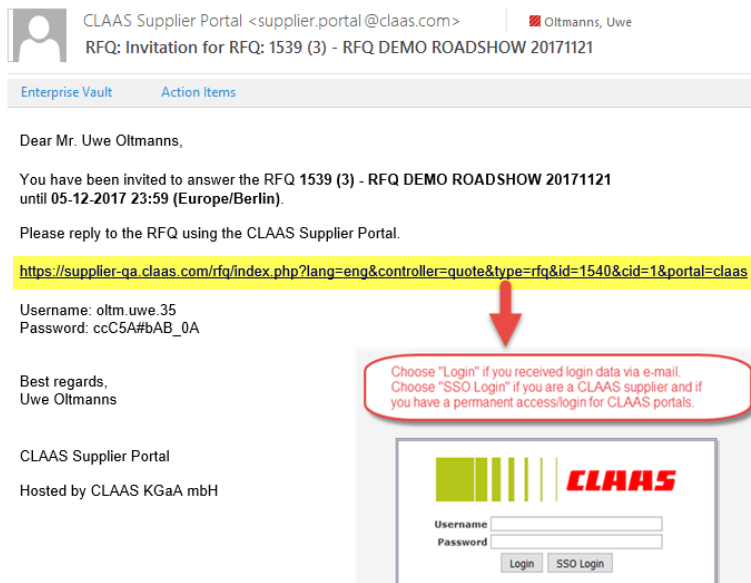
Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie bitte [claas.purchasing@claas.com](mailto:claas.purchasing@claas.com)

# CLAAS Appels d'offre fournisseur (French)

CLAAS améliore son système d'appel d'offre (AOF) en utilisant un portail fournisseur comme nouvelle solution eBusiness (Portail Fournisseurs CLAAS)

## Accès via Invitation Email

Une fois que l'acheteur CLAAS vous à invité à un AOF, vous recevrez une invitation par e-mail (à défaut, le message sera en anglais).



CLAAS Supplier Portal <supplier.portal@claas.com> | Oltmanns, Uwe  
RFQ: Invitation for RFQ: 1539 (3) - RFQ DEMO ROADSHOW 20171121

Enterprise Vault | Action Items

Dear Mr. Uwe Oltmanns,

You have been invited to answer the RFQ 1539 (3) - RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 until 05-12-2017 23:59 (Europe/Berlin).

Please reply to the RFQ using the CLAAS Supplier Portal.

<https://supplier-ga.claas.com/rfq/index.php?lang=eng&controller=quote&type=rfq&id=1540&cid=1&portal=claas>

Username: oltm.uwe.35  
Password: ccC5A#bAB\_0A

Best regards,  
Uwe Oltmanns

CLAAS Supplier Portal  
Hosted by CLAAS KGaA mbH

Choose "Login" if you received login data via e-mail.  
Choose "SSO Login" if you are a CLAAS supplier and if you have a permanent access/login for CLAAS portals.

Username:   
Password:   
Login SSO Login

Choisissez „Login“, si vous avez reçu un code d'accès temporaire par e-mail.  
Choisissez „SSO Login“ si vous avez un accès permanent aux portails CLAAS (ex. CDEX, SPL, NormMaster).

Parallèlement, vous recevrez un e-mail avec les liens pour télécharger les dessins existants.



no-reply@claas.com | Oltmanns, Uwe  
A file is available for download

Die zusätzlichen Zeilenumbrüche wurden aus dieser Nachricht entfernt.

Enterprise Vault | Action Items

One or more files have been made available for you to download.  
In order to download the file(s), please use the link(s) below.  
The link(s) will expire at 2017-12-27 09:08:25 and may be used for no more than 5 times.

Exchange 00912 1539 3 RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 (Deadline 2017-12-04) <https://fx-test.claas.com/portal-seeafx/-public/d8889443-c909-451b-81f6-82492b04cf8b?download>

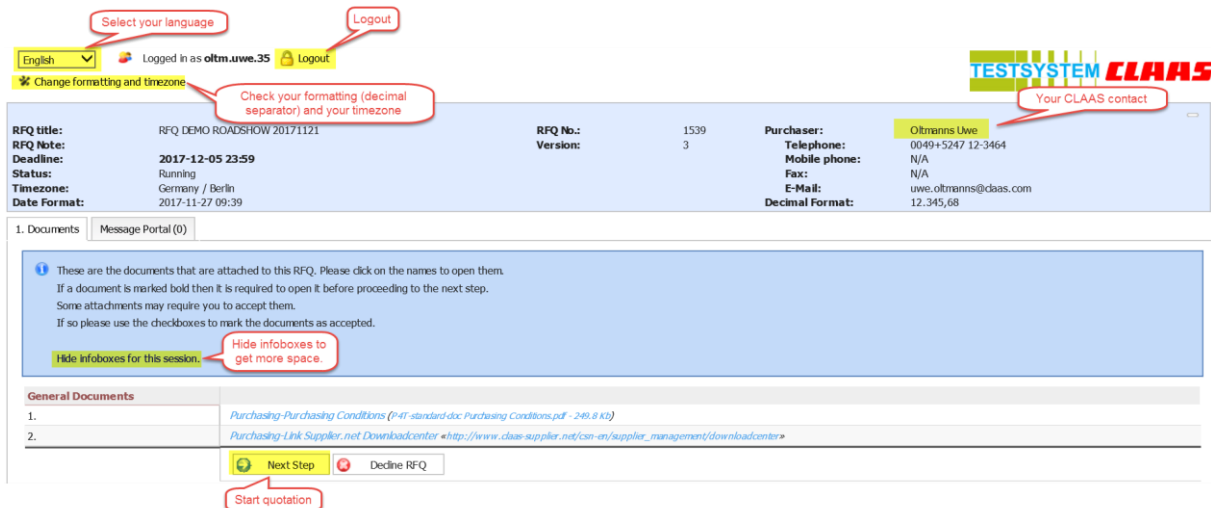
OU

**Gesendet:** Mittwoch, 04. Mai 2022 um 12:50 Uhr  
**Von:** cdex@claas.com  
**An:** " (C0000099999)" < >  
**Betreff:** " " has shared a folder with you - " " has shared a folder "Request 74793 42593 1 TEST RFQ CDEX (Deadline 2022-05-11)" with you. You will be subscribed automatically to this folder.

**User:**  
**Folder:** Request 74793 42593 1 TEST RFQ CDEX (Deadline 2022-05-11)  
**Assigned rights:** Read, View  
**Link:** <https://cdex.claas.com/portal-seefx/app/?shared-item=4cf98d73-2d55-4364-be6f-b07dd79aead9>

## 1. Onglet - Documents

Après avoir cliqué sur le lien dans l'e-mail d'invitation, l'onglet « document » s'ouvre (vous pouvez modifier la langue en haut à gauche) Dans cette rubrique vous trouverez tous les documents associés à l'AOF (ex. nos Conditions Générales d'Achat) pour prendre connaissance du sujet. Les dessins sont envoyés par un email séparé.



The screenshot shows the CLAAS RFQ portal interface. At the top, there is a language selection dropdown set to 'English' and a 'Logout' button. A 'Change formatting and timezone' link is also visible. The main header area displays RFQ details: RFQ title 'RFQ DEMO ROADSHOW 20171121', RFQ No. '1539', Version '3', and Purchaser 'Oltmanns Uwe'. Below this, there is a '1. Documents' section with a 'Message Portal (0)' indicator. A blue information box contains instructions: 'These are the documents that are attached to this RFQ. Please click on the names to open them. If a document is marked bold then it is required to open it before proceeding to the next step. Some attachments may require you to accept them. If so please use the checkboxes to mark the documents as accepted.' Below the instructions is a 'Hide infoboxes for this session' link. Underneath, there is a 'General Documents' section with two items listed. At the bottom, there are two buttons: 'Next Step' (highlighted with a red circle and labeled 'Start quotation') and 'Decline RFQ'.

Cliquez sur « **Next Step** » pour ouvrir le document suivant

## 2. Onglet - General

Dans cet onglet, vous trouverez certains paramètres qu'à défaut vous ne pourrez pas modifier (ex. devise, conditions de paiement). Parfois l'acheteur permettra de modifier les conditions de paiement et de livraison, toutefois cette fonction est habituellement désactivée. Si vous avez un login permanent CLAAS, vous pouvez changer vos informations de contact. dans votre profil fournisseur (mais pas dans ce questionnaire).



<b>RFQ title:</b>	RFQ DEMO ROADSHOW 20171121	<b>RFQ No.:</b>	1539	<b>Purchaser:</b>	Oltmanns Uwe
<b>RFQ Note:</b>		<b>Version:</b>	3	<b>Telephone:</b>	0049+5247 12-3464
<b>Deadline:</b>	<b>2017-12-05 23:59</b>			<b>Mobile phone:</b>	N/A
<b>Status:</b>	Running			<b>Fax:</b>	N/A
<b>Timezone:</b>	Germany / Berlin			<b>E-Mail:</b>	uwe.oltmanns@claas.com
<b>Date Format:</b>	2017-11-27 10:40			<b>Decimal Format:</b>	12.345,68

1. Documents | 2. General | Message Portal (0)

**Payment Conditions:** Z356 (Within 14 days 3 % cash discount, Within 30 days Due net)

**Delivery Conditions:** FCA (Free Carrier)

**Delivery address:** 0065, CLAAS Saugau GmbH, Saugau, Josef-Bautz-Strasse 6, 88348 Bad Saugau, DE

**Supplier Information**

**Company Name\*:** Demo Supplier

**Person Name\*:** Oltmanns Uwe

**E-Mail\*:** uwe.oltmanns@claas.com

Telephone: Country Area Number

Fax: Country Area Number

Comments:

[Next Step](#)

Cliquez sur « **Next Step** » pour ouvrir le document suivant.

### 3. Onglet - Quotation

Pour saisir votre offre/Pour enregistrer vos réponses, ouvrez chacune des lignes en cliquant

1. Documents | 2. General | 3. Quote | 4. Send Back | Message Portal (0)

**3 Requested Positions**

Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Required	Menu
BUCHSE	9551410			5,00		--	Open Position
WELLE	9555740			100,00		--	Open Position
LASCHE	9585620			5,00		--	Open Position

sur « Open Position ».

Le questionnaire de réponse ressemble à l'illustration ci-après, toutefois la catégorie de prix peut être différente. Entrez les données relatives à votre offre /.

1. Documents | 2. General | 3. Quote | 4. Send Back | Message Portal (0)

**Position Information**

Level:	3
Material Number:	9585620
Name:	LASCHE
Category Number:	P120000
Needed Quantity:	5,00 Piece
Delivery date:	2018-03-21

**Quote**

Format: Decimal: 1.234,56  
Date: DD-MM-YYYY

Price Unit: (int)\*: 10

Costs per price break: Price categories

Sampling costs:

Delivery time after ordering:

Tooling costs:

Additional costs:

Logistics:

**General Field**

Attachments:  Maximum 40MB

Comments:

**Additional information**

Additional information per part. Drawings have been sent directly after the invitation

Drawing Number	09585620
Color code	
Base unit of measure	PCF
Extended delivery note	0
Basic material	
Industry Standard Description (e.g. DIN)	
Manufacturer Part Number	
Number of a Manufacturer	

Cliquer sur « **Save and next** » en bas, afin de continuer

- If possible, prefill identical fields on the next position?
- If possible, prefill identical fields on all positions?

Save & Next Decline & Next Back to Overview

Si vous retournez à la vue générale en cliquant sur « Back to Overview », vous pouvez voir quelles lignes vous avez renseignées. La colonne **Total Price** est calculé sur votre prix pièce uniquement. Ce prix ne prend en compte aucun coût additionnel.

**3 Requested Positions**

Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Required	Menu	Quoted?
BUCHSE	9551410			5,00		--	Open Position	
WELLE	9555740		100 Piece for 200,00 EUR	100,00	200,00 EUR	--	View Details again	<input checked="" type="checkbox"/>
LASCHE	9585620		10 Piece for 999,00 EUR	5,00	499,50 EUR	--	View Details again	<input checked="" type="checkbox"/>

#### 4. Onglet - Envoyer

Dans l'onglet « envoyer », vous pouvez ajouter des informations internes tel que vos numéros de quotation votre nom, avant d'envoyer votre offre à CLAAS.

1. Documents		2. General		3. Quote		4. Send Back		Message Portal (0)	
Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Comments			
BUCHSE	9551410			5,00 Piece		--			
WELLE	9555740		100 Piece for 200,00 EUR	100,00 Piece	200,00 EUR	--			
LASCHE	9585620		10 Piece for 999,00 EUR	5,00 Piece	499,50 EUR	--			
Total Sum: 101,90 EUR					Total Sum: 699,50 EUR				

Signatures and Labels	
Supplier Quote Number:	<input type="text"/>
Your Sign:	<input type="text"/>
<input type="button" value="Send Quote to Customer"/>	

Si l'acheteur rejette votre offre, vous en serez automatiquement informé par e-mail. Cet e-mail contient un lien qui vous guidera jusqu'à votre offre pour la modifier si vous le souhaitez et la renvoyer à l'acheteur.

Si vous voulez changer votre offre après l'avoir envoyée, vous pouvez modifier votre offre dès lors que la RFQ est encore ouverte.



## 5. Onglet – Message

L'onglet « message », sert à toute votre correspondance concernant cet appel d'offre, l'acheteur sera informé automatiquement par e-mail. L'historique des échanges est sauvegardé.

1. Documents		2. General		3. Quote		4. Send Back		Message Portal (0)	
+/-	Subject	From							
To*:		CLAAS , Uwe Oltmanns (OLTMAN1)							
Subject*:		I have a question							
Text*:		<input type="text"/>							
		<input type="button" value="Send"/>							

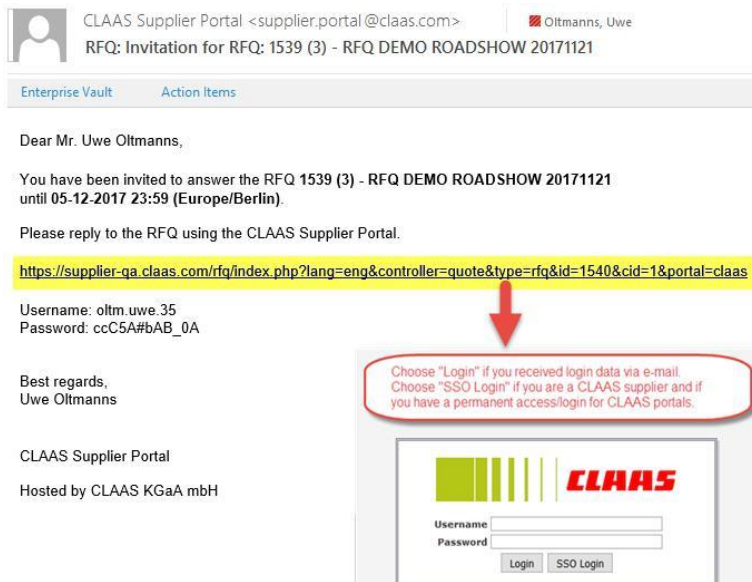
Pour plus d'information, vous pouvez contacter [claas.purchasing@claas.com](mailto:claas.purchasing@claas.com)


# CLAAS Запрос коммерческого предложения (RFQ) (Русский)

CLAAS оптимизировал свой процесс запроса коммерческого предложения (RFQ), используя портал поставщиков в качестве нового электронного бизнес-решения.

## Доступ через приглашение по Email

Если закупщик CLAAS приглашает вас в RFQ, вы получите приглашение по электронной почте.



CLAAS Supplier Portal <supplier.portal@claas.com>  Oltmanns, Uwe  
RFQ: Invitation for RFQ: 1539 (3) - RFQ DEMO ROADSHOW 20171121

Enterprise Vault    Action Items

Dear Mr. Uwe Oltmanns,

You have been invited to answer the RFQ 1539 (3) - RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 until 05-12-2017 23:59 (Europe/Berlin).

Please reply to the RFQ using the CLAAS Supplier Portal.

<https://supplier-qa.claas.com/rfq/index.php?lang=eng&controller=quote&type=rfq&id=1540&cid=1&portal=claas>

Username: oltm.uwe.35  
Password: ccC5A#bAB\_0A

Best regards,  
Uwe Oltmanns

CLAAS Supplier Portal  
Hosted by CLAAS KGaA mbH

Choose "Login" if you received login data via e-mail.  
Choose "SSO Login" if you are a CLAAS supplier and if you have a permanent access/login for CLAAS portals.

Username:   
Password:   
Login    SSO Login

Кроме того, вы получите email со ссылкой для скачивания, чтобы загрузить необходимые чертежи.



no-reply@claas.com  Oltmanns, Uwe  
A file is available for download

 Die zusätzlichen Zeilenumbrüche wurden aus dieser Nachricht entfernt.

Enterprise Vault    Action Items

One or more files have been made available for you to download.  
In order to download the file(s), please use the link(s) below.  
The link(s) will expire at 2017-12-27 09:08:25 and may be used for no more than 5 times.

Exchange 00912 1539 3 RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 (Deadline 2017-12-04) <https://fx-test.claas.com/portal-seeafx/~public/d8889443-c909-451b-81f6-82492b64cf8b?download>

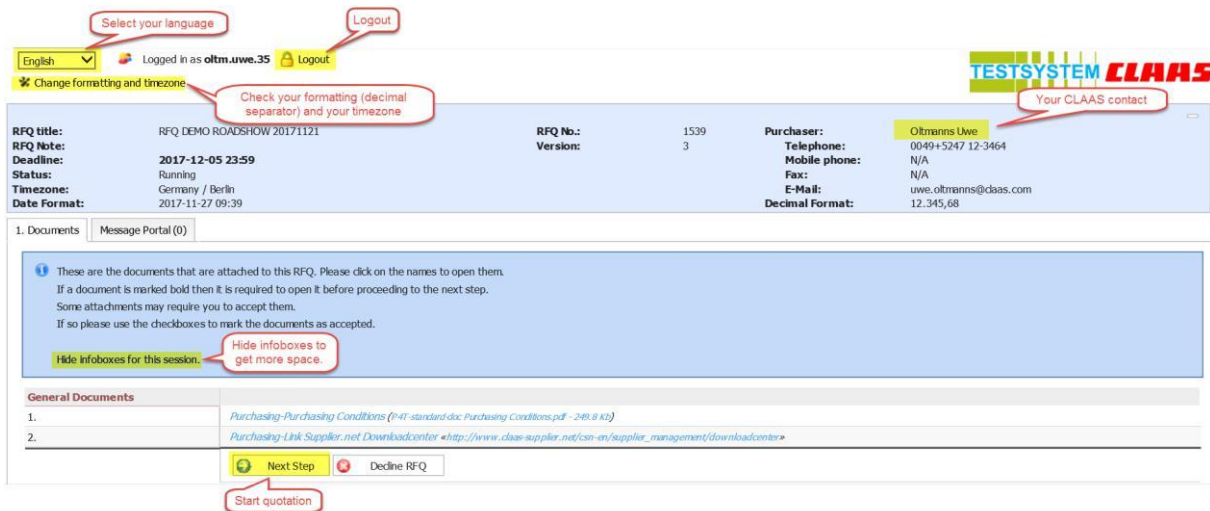
ИЛИ

**Gesendet:** Mittwoch, 04. Mai 2022 um 12:50 Uhr  
**Von:** cdex@claas.com  
**An:** " (C0000099999)" < >  
**Betreff:** " " has shared a folder with you  
 " " has shared a folder "Request 74793 42593 1 TEST RFQ CDEX (Deadline 2022-05-11)" with you. You will be subscribed automatically to this folder.

**User:**  
**Folder:** Request 74793 42593 1 TEST RFQ CDEX (Deadline 2022-05-11)  
**Assigned rights:** Read, View  
**Link:** <https://cdex.claas.com/portal-seefx/app/?shared-item=4cf98d73-2d55-4364-be6f-b07dd79aead9>

## 1. Вкладка - Документы

После щелчка по ссылке в email приглашении откроется вкладка Документы. Прочитайте комментарии на рисунке ниже, чтобы ознакомиться с определенными функциями. Общие документы в данной вкладке прикреплены к RFQ (например, Условия приобретения, и т.д.). Чертежи вы получите через отдельный email.



The screenshot shows the CLAAS TESTSYSTEM interface for an RFQ. At the top, there is a language selector (English) and a 'Logout' button. Below this, a 'Change formatting and timezone' link is visible. The main content area displays RFQ details: RFQ title (RFQ DEMO ROADSHOW 20171121), RFQ No. (1539), Version (3), Purchaser (Oltmanns Uwe), Telephone (0049+5247 12-3464), Mobile phone (N/A), Fax (N/A), E-Mail (uwe.oltmanns@claas.com), and Decimal Format (12.345,68). A 'Your CLAAS contact' button is also present. Below the details, there is a '1. Documents' section with a 'Message Portal (0)' tab. A blue information box contains instructions: 'These are the documents that are attached to this RFQ. Please click on the names to open them. If a document is marked bold then it is required to open it before proceeding to the next step. Some attachments may require you to accept them. If so please use the checkboxes to mark the documents as accepted.' Below this, there is a 'Hide infoboxes for this session' link. A table lists two documents: 'Purchasing-Purchasing Conditions (v1-1-standard-dcx Purchasing Conditions.pdf - 249.8 KB)' and 'Purchasing-Link Supplier.net Downloadcenter \*http://www.claas-supplier.net/cs-en/supplier\_management/downloadcenter\*'. At the bottom, there are 'Next Step' and 'Decline RFQ' buttons, with a 'Start quotation' callout pointing to the 'Next Step' button.

Щелкните **Next Step / Следующий шаг** для открытия следующего реестра.

## 2. Вкладка - Общие положения

Вы не можете напрямую изменить большинство полей в этой вкладке. Если у вас уже есть постоянный логин CLAAS, вы можете изменить ваши контактные данные в вашем профиле поставщика, но не в этом диалоговом окне. Иногда закупщик может предоставить вам права изменять **Условия оплаты и поставки**, но обычно эта функция не активная.



<b>RFQ title:</b>	RFQ DEMO ROADSHOW 20171121	<b>RFQ No.:</b>	1539	<b>Purchaser:</b>	Oltmanns Uwe
<b>RFQ Note:</b>		<b>Version:</b>	3	<b>Telephone:</b>	0049+5247 12-3464
<b>Deadline:</b>	<b>2017-12-05 23:59</b>			<b>Mobile phone:</b>	N/A
<b>Status:</b>	Running			<b>Fax:</b>	N/A
<b>Timezone:</b>	Germany / Berlin			<b>E-Mail:</b>	uwe.oltmanns@claas.com
<b>Date Format:</b>	2017-11-27 10:40			<b>Decimal Format:</b>	12.345,68

1. Documents | 2. General | Message Portal (0)

**Payment Conditions:** Z356 (Within 14 days 3 % cash discount, Within 30 days Due net)

**Delivery Conditions:** FCA (Free Carrier)

**Delivery address:** 0065, CLAAS Saupau GmbH, Saupau, Josef-Bautz-Strasse 6, 88348 Bad Saupau, DE

**Supplier Information**

**Company Name\*:** Demo Supplier

**Person Name\*:** Oltmanns Uwe

**E-Mail\*:** uwe.oltmanns@claas.com

Telephone: Country Area Number

Fax: Country Area Number

Comments:

Next Step

Щелкните **Next Step / Следующий шаг** для открытия следующей вкладки.

### 3. Вкладка - Предложение

Чтобы разместить коммерческое предложение откройте каждую позицию.

1. Documents | 2. General | 3. Quote | 4. Send Back | Message Portal (0)

**3 Requested Positions**

Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Required	Menu
<i>BUCHSE</i>	9551410			5,00		--	Open Position
<i>WELLE</i>	9555740			100,00		--	Open Position
<i>LASCHE</i>	9585620			5,00		--	Open Position

Появится экран предложений, как показано ниже, но ценовые категории могут отличаться. Введите соответствующие данные.

1. Documents | 2. General | 3. Quote | 4. Send Back | Message Portal (0)

**Position Information**

Level:	3
Material Number:	9585620
Name:	LASCHE
Category Number:	P120000
Needed Quantity:	<b>5,00 Piece</b>
Delivery date:	2018-03-21

**Quote**

Format:	Decimal: 1.234,56 Date: DD-MM-YYYY
Price Unit: (int)*	10

**Price categories**

- Costs per price break:
- Sampling costs:
- Delivery time after ordering:
- Tooling costs:
- Additional costs:
- Logistics:

**General Field**

Attachments:  Durchsuchen... Maximum 40MB

Comments:

**Additional information**

Drawing Number	09585620
Color code	
Base unit of measure	PCE
Extended delivery note	0
Basic material	
Industry Standard Description (e.g. DIN)	
Manufacturer Part Number	
Number of a Manufacturer	

Щелкните **Сохранить и далее**, чтобы перейти на следующую позицию.

- If possible, prefill identical fields on the next position?
- If possible, prefill identical fields on all positions?

Если вы возвращаетесь **Обратно к просмотру**, вы все еще можете видеть позиции, которые вы предлагаете. Колонка **Итоговая стоимость** основывается только на вашей стоимости компонента (позиции). Это означает, что дополнительные затраты здесь не суммируются.

**3 Requested Positions**

Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Required	Menu	Quoted?
BUCHSE	9551410			5,00		--	Open Position	?
WELLE	9555740	100 Piece for 200,00 EUR		100,00	200,00 EUR	--	View Details again	✓
LASCHE	9585620	10 Piece for 999,00 EUR		5,00	499,50 EUR	--	View Details again	✓

#### 4. Вкладка – Отправить обратно

Во вкладке Отправить обратно вы можете добавить номер вашего предложения, ваш символ и **Отправить предложение заказчику** (здесь: CLAAS).

Name	Material Number	Item text	Price	Quantity	Total Price	Comments
BUCHSE	9551410			5,00 Piece		--
WELLE	9557740		100 Piece for 200,00 EUR	100,00 Piece	200,00 EUR	--
LASCHE	9585620		10 Piece for 999,00 EUR	5,00 Piece	499,50 EUR	--
			Total Sum: <b>101,90 EUR</b>	Total Sum: <b>699,50 EUR</b>		

<b>Signatures and Labels</b>	
Supplier Quote Number:	<input type="text"/>
Your Sign:	<input type="text"/>
<input type="button" value="Send Quote to Customer"/>	

Если закупщик отклонит ваше коммерческое предложение, вы автоматически будете проинформированы по email. Этот email содержит ссылку, которая переадресует вас к текущей версии вашего коммерческого предложения. Измените предложение и отправьте его обратно закупщику.

#### 5. Вкладка - Портал сообщений

Портал сообщений оказывает поддержку, если у вас есть вопросы или другие комментарии, касающиеся данного запроса (RFQ). После того, как вы разместили здесь сообщение, закупщик будет проинформирован по email. Используя портал сообщений, у вас есть преимущество в том, что вся соответствующая коммуникация хранится в одном месте.

1. Documents	2. General	3. Quote	4. Send Back	Message Portal (0)
--------------	------------	----------	--------------	--------------------

<b>+/- Subject</b>	<b>From</b>
<b>To*:</b> CLAAS , Uwe Oltmanns (OLTMANN)	
<b>Subject*:</b> I have a question	
<input type="text" value="....."/>	
<b>Text*:</b>   <input type="text"/>	
<input type="button" value="Send"/>	

Для получения ответов на другие вопросы свяжитесь по адресу [claas.purchasing@claas.com](mailto:claas.purchasing@claas.com)

# CLAAS 对供应商的询价 (中文)

为优化询价流程 (RFQ = 询价), CLAAS 引入新的供应商网站 - CLAAS 供应商门户。

## 通过电子邮件的邀请直接访问

一旦采购员对您提出询价, 您将收到一封**电子邮件通知** (电子邮件语言始终为英语)。

CLAAS Supplier Portal <supplier.portal@claas.com> | Oltmanns, Uwe  
RFQ: Invitation for RFQ: 1539 (3) - RFQ DEMO ROADSHOW 20171121

Enterprise Vault    Action Items

Dear Mr. Uwe Oltmanns,

You have been invited to answer the RFQ 1539 (3) - RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 until 05-12-2017 23:59 (Europe/Berlin).

Please reply to the RFQ using the CLAAS Supplier Portal.

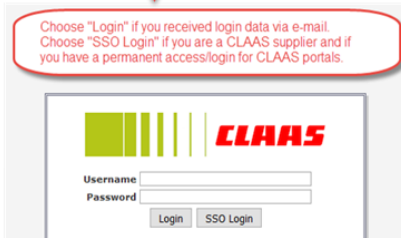
<https://supplier-ga.claas.com/rfq/index.php?lang=eng&controller=quote&type=rfq&id=1540&cid=1&portal=claas>

Username: oltm.uwe.35  
Password: ccC5A#bAB\_0A

Best regards,  
Uwe Oltmanns

CLAAS Supplier Portal  
Hosted by CLAAS KGaA mbH

Choose "Login" if you received login data via e-mail.  
Choose "SSO Login" if you are a CLAAS supplier and if you have a permanent access/login for CLAAS portals.



如果您用电子邮件的临时登录账号, 请选择“登录 (Login)”。

如果您有CLAAS的永久登录账号 (例如, CDEX, SPL, NormMaster), 请选择“SSO登录 (SSO Login)”。

此外, 您将会收到带有**下载链接**的电子邮件。

no-reply@claas.com | Oltmanns, Uwe  
A file is available for download

Die zusätzlichen Zeilenumbrüche wurden aus dieser Nachricht entfernt.

Enterprise Vault    Action Items

One or more files have been made available for you to download. In order to download the file(s), please use the link(s) below. The link(s) will expire at 2017-12-27 09:08:25 and may be used for no more than 5 times.

Exchange 00912 1539 3 RFQ DEMO ROADSHOW 20171121 (Deadline 2017-12-04) <https://fx-test.claas.com/portal-seefx/~public/d8889443-c909-451b-81f6-82492b04cf8b?download>

或

**Gesendet:** Mittwoch, 04. Mai 2022 um 12:50 Uhr  
**Von:** cdex@claas.com  
**An:** "(C0000099999)" < >  
**Betreff:** " " has shared a folder with you -

" " has shared a folder "Request 74793 42593 1 TEST RFQ CDEX (Deadline 2022-05-11)" with you. You will be subscribed automatically to this folder.

**User:**  
**Folder:** Request 74793 42593 1 TEST RFQ CDEX (Deadline 2022-05-11)  
**Assigned rights:** Read, View  
**Link:** <https://cdex.claas.com/portal-seefx/app/?shared-item=4cf98d73-2d55-4364-be6f-b07dd79aead9>

## 1. 文件

单击电子邮件邀请中的链接并登录后，您将看到文件选项。（在左上角，您可以更改语言。）在此页面您可以找到常规文件，例如我们的一般采购条款和条件等。

请选择“下一步（Next Step）”以打开总体（General）选项。

## 2. 总体

在此页面您可以看到某些确定的预设，例如货币和付款条件。

如果您想更改您的联系方式，您需要CLAAS 供应商门户的永久访问账户信息并更改您的供应商资料（不在此处）。

请选择“下一步（Next Step）”以打开报价选项 (Quote)。

### 3. 报价

请打开每一个选项（**报价空缺**Open Position）以填写报价信息。

显示帮助 中文 已登录为 portal.13041 注销

列印 Download All 拒绝所有项目 更换格式和时区

CLAAS

询价单名称: SNR (1234555, 45645677) oder Bezeichnung (Aufgeber für Trion) eingeben  
 项目-RFQ项目任务 询价单外部通知: 项目-RFQ项目任务 Nr.: 12997 购买者: Partridge, Clare  
 截止日期: 2022-04-30 23:59 版本: 2 电话: N/A  
 状态: 执行 手机: N/A  
 时区: Europe / Berlin 传真: N/A  
 日期格式: 2022-04-07 17:01 电子邮件: clare.partridge@claas.com  
 Decimal Format: 12.345,68

1. 文件 2. 总体 3. 报价 4. 发送 讯息匣 (0)

1 请求位置

名称	代码	项目文字	价格	数量	总价格	所需	菜单	已报价?
ZENTRALELEKTRIK KPL	123032		100,00 EUR	1,00	100,00 EUR	--	报价空缺	<input checked="" type="checkbox"/>

填写报价信息的页面如下所示（须填写的信息可能不同）。请输入相关的报价数据。

1. 文件 2. 总体 3. 报价 4. 发送 讯息匣 (0)

位置信息

等级: 1  
 代码: 123032  
 名称: ZENTRALELEKTRIK KPL  
 材料组: COC  
 所需数量: 1,00 PCE  
 送货地址: 0010, CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen, CSE, Mühlenwinkel 1, 33428 Harsewinkel, DE

前一报价: 2022-04-07 15:10:41

报价

形式: 小数: 1.234.56  
 日期: YYYY-MM-DD

单位价格 (整数) \* 200

Price Break 1\*: 折扣价: 1,00 - 价格: 20.000,00 EUR / 200 PCE  
 Price Break 2: 折扣价: - 价格: EUR / 200 PCE

一般字段

附件: Durchsuchen... Keine Datei ausgewählt. 最大 128MB

备注:

补充信息

Drawing Number 00123032  
 Color code 01 - Surface protection i.a.w. drawing or agreement  
 Base unit of measure PCE  
 Extended delivery note 0  
 Size/dimensions S  
 Basic material  
 Industry Standard Description (e.g. DIN)  
 Manufacturer Part Number

CLAAAS的需求数量

价格类别, 明细

零件的补充信息。图纸已经在邀请后直接发出。

选择“保存和下一个 (Save & Next)”以继续。

- 如可能, 预填写下个位置的相同字段?
- 如果可能, 在所有位置预填相同的字段?

保存和下一个 拒绝和下一个 返回到总览

如果选择“**返回到总览 (Back to Overview)**”，那么您将在**总价格 (Total Price)** 下看到您的报价。这是基于每件的价格。此处也没有额外的费用。

**1 请求位置**

名称	代码	项目文字	价格	数量	总价格	所需	菜单	已报价?
ZENTRALELEKTRIK KPL	123032		100,00 EUR	1,00	100,00 EUR	--	报价空缺	<input checked="" type="checkbox"/>

#### 4. 发送

在这里，您可以输入您的内部信息，例如报价单号或者您的签名。然后点击“**发送报价给客户**”向CLAAS发送报价。

1. 文件 2. 总体 3. 报价 4. 发送 讯息匣 (0)

<b>报价设置</b>	
货币:	EUR
付款条件:	Z336 (Within 14 days 2 % cash discount, Within 30 days Due net)
交货条件:	FCA (免运费) - Abgangsort
<b>供应商信息</b>	
公司名称:	KYOCERA AIX Components (Werne) GmbH
人员:	Dolle TEST
电子邮件:	johannes.dolle@gmx.de
电话:	
传真:	
备注:	
<b>已提交的报价</b>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">备注</div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">--</div> </div>	
<b>签名和标签</b>	
供应商报价编号:	<input type="text"/>
供应商代表的签名:	<input type="text"/>
<input type="button" value="发送报价给客户"/>	

如果采购员拒绝了您的报价，系统将通过电子邮件通知您。该电子邮件包含一个链接，以便您可以直接返回到您的报价中，对报价进行更改。

如果您想在之后撤回报价，只要RFQ还是公开的，您就可以通过“**召回报价 (Recall quote)**”进行撤回。

## 5. 讯息匣

在此页面您可以向采购员提出问题或意见。这些问题或意见将自动通过电子邮件通知到采购员。

1. 文件 2. 总体 3. 报价 4. 发送 讯息匣 (0)

+/- 主题

找不到条目

至\*: **CLAAS - Partridge, Clare**

主题\*: 我有一个问题

.....

文本\*:

传送

如果您有任何其他问题，请联系[claas.purchasing@claas.com](mailto:claas.purchasing@claas.com)